

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 3061/95 НА СЪВЕТА

от 22 декември 1995 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 992/95 относно разкриване и управление на тарифни квоти на Общността за земеделски и рибни продукти с произход от Норвегия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално, член 113 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че по силата на Регламент (ЕО) № 992/95¹ са разкрити тарифни квоти на Общността за някои земеделски и рибни продукти с произход от Норвегия; като има предвид, че квотите са отпуснати по силата на Споразумение между Европейската икономическа общност и Кралство Норвегия от 14 май 1973 г.²; като има предвид, че след присъединяването на Испания и Португалия към Общността, е сключено Споразумение под формата на размяна на писма между Общността и Норвегия и това споразумение е одобрено с Решение 86/557/ЕИО³;

като има предвид, че горепосоченото споразумение е изменено или подменено със Споразумението за Европейско икономическо пространство, както и с Двустранното споразумение под формата на размяна на писма, одобрено по силата на Решение 93/737/ЕО⁴;

като има предвид, че след присъединяването на Австрия, Финландия и Швеция, споменатите квоти подлежат на изменения, които да отчитат, *inter alia*, съществуващите търговски спогодби за рибни продукти между Австрия, Финландия и Швеция от една страна, и Норвегия от друга страна;

като има предвид, че между Европейската общност и Кралство Норвегия е сключен Допълнителен протокол към гореупоменатото споразумение и този протокол е одобрен с Решение 95/312/ЕО⁵, като в този протокол Общността се задължава да отпуска при определени условия всяка година нулеви митни сборове за определен брой рибни продукти с произход от Норвегия;

като има предвид, че въпросните тарифни квоти се отпускат ежегодно за времето от 1 януари до 31 декември; като има предвид, че тези отстъпки не могат да се приложат по-рано от 1 юли настоящата година и следователно изключително за 1995 г., трябва да се предвиди разпоредба за квотите, които да се разкрият от 1 юли до 31 декември за пълния годишен обем;

¹ ОВ L 101, 4.5.1995 г., стр. 1.

² ОВ L 171, 27.6.1993 г., стр. 2.

³ ОВ L 328, 22.11.1986 г., стр. 76.

⁴ ОВ L 346, 31. 12. 1993 г., стр. 17.

⁵ ОВ L 187, 8 8.1995 г., стр. 15.

като има предвид, че е сключено Споразумение под формата на размяна на писма за някои земеделски продукти между Европейската общност и Кралство Норвегия и това споразумение е одобрено с Решение 95/582/ЕО⁶, като в горепосоченото споразумение Общността се задължава да отпуска при определени условия всяка година нулеви митни сборове за определен брой земеделски продукти с произход от Норвегия,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 992/95 се изменя, както следва:

1. Член 1, параграф 3 се заменя със следното:

“3. Прилага се Протоколът за определяне на понятието за произход на стоките и методи на административно сътрудничество*, приложен към Споразумението между Европейската икономическа общност и Кралство Норвегия, изменен с член 3 от Допълнителния протокол към Споразумението.

* ОВ L 171, 27.6.1973 г., стр. 1. Протокол, изменен с Решение 1/94 на Съвместния комитет ЕО-Норвегия (ОВ L 204, 6.8.1994 г., стр. 90.) и с Допълнителен протокол (ОВ L 187, 8.8.1995 г., стр. 15.)”

2. Приложения I и II се заменят с приложения I и II към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на седмият ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Прилага се от 1 януари 1995 г. или за периодите, посочени в приложение I.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 22 декември 1995 година.

За Съвета:

Председател

L. ATIENZA SERNA

⁶ Вж. стр. 17 от настоящия *Официален вестник*.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Пореде н №	Код по КН ¹	Описание	Квоти (тонове)	Митни сборове за квоти (%)
09.0701	ex 1504 20 10 ex 1504 30 19 ex 1504 10 90	Масла и мазнини от морски животни, различни от китова мас, в опаковки над 1 kg	1 000	8,5
09.0703	0305 0305 51 ex 1305 51 90 0305 59 0305 59 19	Сушена, солена или маринована риба; пушена риба, независимо дали е готвена преди или по време на опушването; рибено месо готово за консумация: - Сушена риба, солена или не, но не-пушена - - Треска (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>): - - - Сушена, солена: - - - - С изключение на треска <i>Gadus macrocephalus</i> - - - - Други: - - - Риби от вида <i>Boreogadus saida</i> - - - - Сушена, солена: от 1 април до 31 декември	13 250	0

¹ Вж. кодовете по Митническата тарифа в приложение II.

09.0711	ex 1604 13 90 1604 19 92	Обработена или консервирана риба, включително хайвер и заместители на хайвер от рибни яйца: - - - - Разни: - - - - Сардина; парчета или чирози без сурови филета покрити само с хлебни трохи или среда, предварително препържени в масло или не, дълбоко замразени - - - - Разни: - - - - Треска (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>)	400	5,8 ^a
	ex 1604 13 93 1604 19 94 1604 19 95 1604 19 98 ex 1604 20 90	- - - - Сайда (<i>Pollachius virens</i>), без пушена сайда - - - - Хек (<i>Merluccius spp.</i> , <i>Urophycis spp.</i>) - - - - Минтай (<i>Theragra chalcogramma</i>) и треска (<i>Pollachius pollachius</i>) - - - - Разни: - - - - Рибa, различна от херинга и пушена сайда: - - - - Различна от скумрия; - - - - Скумрия (<i>Scomber australasicus</i>)		
09.0715	0302 11 00 0303 21 00	Пъстърва, прясна или охладена Замразена пъстърва	500 ²	0
09.0716	0302 12 00	Сьомга, прясна или охладена	6 100 ²	0
09.0717	0303 10 00 ex 0303 20 00	Замразена тихоокеанска сьомга Замразена атлантическа сьомга	580 ²	0
09.0718	0304 10 13 0304 20 13	Филета сьомга, пресни или охладени Замразени филета сьомга	610 ²	0
09.0719	0302 19 00 0303 99 00	Други <i>Salmonidae</i> , пресни или охладени Други замразени <i>Salmonidae</i>	670 ²	0

^a Този размер се намалява както следва: на 4,4 % от 1.1.1996 г. и на 3 % от 1.1.1997 г.

² Посочените количества са за периода от 1 юли до 31 декември 1995 г. и след това от 1 януари до 31 декември всяка следваща година.

09.0720	0302 69 45	Треска, прясна или охладена	370 ²	0
09.0721	0302 22 00 0302 23 00 0302 29 10 0302 29 90 0303 39 10 0303 39 20 0303 39 30 0303 39 80 0302 69 65 0302 69 81 0302 69 86 0302 69 87 0302 69 91 0302 69 92 0302 69 93 0302 69 96	Камбала, прясна или охладена Писия, прясна или охладена Меджид, прясна или охладена Други Замразена камбала Замразен меджид Замразена риба от вид <i>Rhombosolea</i> Други Хек, прясна или охладена Морски дявол, пресен или охладен Син меджид, прясна или охладена Риба меч, прясна или охладена Океанска скумрия, прясна или охладена Риба вид <i>Brosme brosme</i> , прясна или охладена Риба от вид <i>Kathetostoma</i> <i>giganteum</i> Други	250 ²	0
09.0722	0304 90 35 0304 90 38 0304 90 39 0304 90 41 0304 90 45 0304 90 47 0304 90 49 0304 90 59 0304 90 61 0304 90 65 ex 0304 90 97	Замразено месо от треска и риба от вида <i>Boreogadus Saida</i> Други Замразено месо от сайда Замразено месо от трескови Замразен хек Замразено месо от син меджид Месо от минтай, замразено Месо от риба меч, замразено Замразено месо от соленоводни риби, с изключение на скумрия	500 ²	0
09.0723	0302 40 90 0302 50 90	Херинга, прясна или охладена от 16 юни до 14 февруари Херинга, замразена от 16 юни до 14 февруари	800 ²	0
09.0724	0302 64 90	Скумрия, прясна или охладена от 16 юни до 14 февруари	260 ²	0
09.0725	0303 74 19	Скумрия, замразена от 16 юни до 14 февруари	100 ²	0

09.0726	0302 69 31 0302 69 33 0302 79 35 0302 79 37	Сьомгови (<i>Sebastes</i> spp.), прясна или охладена Сьомгови (<i>Sebastes</i> spp.), замразена	130 ²	0
09.0727	0304 10 19 0304 20 19	Филета от други сладководни риби, пресни или охладени Замразени филета от други сладководни риби	110 ²	0
09.0728	0304 10 33 0304 10 35 0304 10 38	Филета от сайда, пресни или охладени Филета от сьомгови, пресни или охладени Други	180 ²	0
09.0729	0304 10 92 0304 10 93 0304 10 98	Късове херинга, прясна или охладена Други	130 ²	0
09.0730	0304 20 21 0304 20 29 0304 20 31 0304 20 33 0304 20 35 0304 20 37 0304 20 57 0304 20 59 0304 20 71 0304 20 83 0304 20 85 0304 20 87 0304 20 91 0304 20 96	Замразени филета от треска и риба от вида <i>Boreogadus Saida</i> Замразени филета от сайда Замразени филета от трескови Замразени филета от сьомгови Замразени филета от риби от вида <i>Sebastes marinas</i> Замразени филета от хек (от вид <i>Merlucius</i>) Замразени филета от хек (от вид <i>Urophycis</i>) Замразени филета от камбала Замразени филета от морски дявол Замразени филета от минтай Замразени филета от риба меч Замразени филета от лефер Други	9 000 ²	0
09.0731	ex 0305 20 00	Черен дроб и хайвер, сушени, солени или в саламура, но не и пушени	1 900 ²	0
09.0732	0305 41 00	Пушена сьомга	450 ²	0

09.0733	0305 42 00 0305 49 10 0305 49 20 0305 49 30 0305 49 40 0305 49 50 0305 49 90	Пушена херинга Пушена дребна или гренландска камбала Пушена атлантическа камбала Пушена скумрия Пушена пъстърва Пушена змиорка Друга пушена риба	140 ²	0
09.0734	0305 69 90	Друга риба, солена, но не и сушена или пушена и риба в саламура	250 ²	0
09.0735	0305 61 00	Херинга, солена, но не и сушена или пушена и херинга в саламура	1 440 ²	0
09.0736	0306 13 10 0306 19 30	Замразени кралски скариди Замразени норвежки омари	950 ²	0
09.0737	ex 0306 23 10	Кралски скариди, необработени на кораб	800 ²	0
09.0738	ex 0306 23 10 0306 29 30	Кралски скариди, незамразени, за преработка ^a Норвежки омари, незамразени	900 ²	0
09.0739	1604 11 00	Обработена или консервирана съомга, цяла или на части	170 ²	0
09.0740	1604 12 91 1604 12 99	Обработена или консервирана херинга, цяла или на части, във вакуумирани съдове, други	3 000 ²	0
09.0741	1604 13 90	Обработени или консервирани сардини, сардинели и шпроти, цели или на парчета	180 ²	0
09.0742	1604 15 11 1604 15 19	Обработена или консервирана скумрия, цяла или на парчета	130 ²	0

^a За този начин на използване се извършва проверка за съобразност с действащи разпоредби на Общността.

09.0743	1604 19 92 1604 19 93 1604 19 94 1604 19 95 1604 19 98 1604 20 90	Обработена или консервирана треска, цяла или на парчета Обработена или консервирана сайда Обработен или консервиран хек Обработена или консервирана минтай и треска Друга обработена или консервирана риба Обработено или консервирано месо от друга риба	5 500 ²	0
09.0744	1604 20 10	Обработено или консервирано месо от съомга	300 ²	0
09.0745	ex 1605 20 10 ex 1605 20 91 ex 1605 20 99	Почистени и замразени скариди	5 500 ²	0
09.0746	ex 1605 20 10 ex 1605 20 91 ex 1605 20 99	Скариди, различни от замразени и почистени	1 000 ²	0
09.0747	2301 20 00	Брашно, едро брашно и пелети от риба или раковидни, мекотели или други морски безгръбначни	28 000 ²	0
09.0748	1605 10 00	Обработени или консервирани раци	50 ²	0
09.0751	ex 1704 10 10	Карфиол, пресен или охладен от 1 август до 31 октомври	2 000	0
09.0753	ex 1704 90 90	Броколи, прясно или охладено от 1 юли до 31 октомври	1 000	0
09.0755	ex 1704 90 90	Китайско зеле, прясно или охладено от 1 юли до 28 февруари	3 000	0
09.0757	0809 20 51 0809 20 59 0809 20 61 0809 20 69 ex 0809 20 71 ex 0809 20 79	Череша, пресни от 16 юли до 31 август	600	0 ³

³ Остават в сила допълнителни митни сборове.

09.0759	ex 0809 40 30 ex 0809 40 40 ex 0809 40 90	Сливи и трънкосливки от 1 септември до 15 октомври	600	0 ³
09.0761	ex 0810 10 10	Ягоди, пресни от 15 юли до 31 юли	750	0
09.0762	ex 0810 10 90	Ягоди, пресни от 1 август до 15 септември	750	0
09.0775	1504 10 10	Рибено масло и фракциите му, със съдържание на витамин А под 2500 ед/гр	103	0
09.0776	1504 20 10	Твърди фракции мазнини и масла от риба, различни от масла от черен дроб	384	0
09.0777	ex 1516 10 90	Животински мазнини и масла и фракциите им	5 141	0

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Кодове по митническата тарифа

Пореде н №	Код по КН	Кодове по митническата тарифа	Пореде н №	Код по КН	Кодове по митническата тарифа
09.0701	ex 1504 20 10 ex 1504 30 19 ex 1504 10 90	1504 20 10*90 1504 30 19*90 1504 10 90*11	09.0746	ex 1605 20 10 ex 1605 20 91 ex 1605 20 99	1605 20 10*30 *96 *99 1605 20 91*30 *96 *99 1605 20 99*30 *96 *99
09.0703	ex 1305 51 90 ex 1604 13 90	1305 51 90*10 *20 1604 13 90*91 *99	09.0751	ex 1704 10 10	1704 10 10*30
09.0711	ex 1604 19 93 ex 1604 20 90	1604 19 93*90 1604 20 90*30 *40 *90	09.0753	ex 1704 90 90	1704 90 90*13
09.0717	ex 0303 22 00	0303 22 00*21 *23 *25 *29	09.0755	ex 1704 90 90	1704 90 90*92 *94 *97
09.0722	ex 0304 90 97	0304 90 97*31 *39 *50 *60 *70 *80 *90	09.0757	ex 0809 20 71 ex 0809 20 79	0809 20 71*10 0809 20 79*11 0809 20 79*19
09.0731	ex 0305 20 00	0305 20 00*11 *19 *93	09.0759	ex 0809 40 30 ex 0809 40 40 ex 0809 40 90	0809 40 30*51 *52 *53 *54

		*98			*55 *56 0809 40 40*20 0809 40 90*50
09.0737	ex 0306 23 10	0306 23 10*20 *95	09.0761	ex 0810 10 10	0810 10 10*60 *80
09.0738	ex 0306 23 10	0306 23 10*11 *91	09.0762	ex 0810 10 90	0810 10 90*12 *14
09.0745	ex 1605 20 10 ex 1605 20 91 ex 1605 20 99	1605 20 10*20 *91 1605 20 91*20 *91 1605 20 99*20 *91	09.0777	ex 1516 10 90	1516 10 90*11 *19